

ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ТВЕРСКОЙ ИНСТИТУТ ЭКОЛОГИИ И ПРАВА»

УТВЕРЖДАЮ:

Ректор

М.В. Мурашко

«29»

сентября

2017 г.



ПРОГРАММА  
ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА В АСПИРАНТУРУ  
ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Программа утверждена на заседании кафедры  
гуманитарных, социальных и естественнонаучных дисциплин

Протокол № 10 от «22» сентября 2017 г.

Заведующий кафедрой

Баранова Т.Л., к.т.н., с.н.с.

Разработчик программы

Мягкова Е.Ю, д.фил.н., проф.

## **ВВЕДЕНИЕ**

Предлагаемая программа основывается на Федеральном государственном образовательном стандарте высшего образования по соответствующему направлению и базовой программе подготовки специалиста в высшем учебном заведении (неязыковые специальности), утвержденной для реализации в ОУ ВО «Тверской институт экологии и права». Целью программы является установка квалификационных требований для подготовки лиц, поступающих на программы подготовки кадров высшей квалификации

Программа вступительного экзамена в аспирантуру по иностранному языку подготовлена профессором кафедры гуманитарных, социальных и естественнонаучных дисциплин ОУ ВО «Тверской институт экологии и права» д. фил. н., профессором Е.Ю. Мягковой

## **ТРЕБОВАНИЯ К ИСХОДНОМУ УРОВНЮ ПОДГОТОВКИ АСПИРАНТОВ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

К сдаче вступительных экзаменов в аспирантуру допускаются лица, имеющие документ о законченном высшем профессиональном образовании. Следовательно, требования к исходному уровню знаний определяются в соответствии с квалификационными показателями выпускника высшего учебного заведения.

В соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта специалисты, поступающие в аспирантуру, должны обладать уровнем владения иностранным языком, позволяющим вести беседу на бытовые и профессионально-ориентированные темы, читать и переводить адаптированные и оригинальные тексты по специальности, а также понимать речь собеседника в пределах изучаемой тематики. Кроме того, специалисты должны владеть орфографической, лексической, грамматической и стилистической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации.

### **Раздел 1. ОРГАНИЗАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКИЕ ЗАМЕЧАНИЯ**

В рамках основных образовательных стандартов в задачи курса подготовки специалиста по иностранному языку входит: обеспечение развития грамматически-правильной и логически-осмысленной монологической и диалогической речи, создание прочного навыка устного и письменного аннотирования и реферирования текстов бытового и научного содержания на английском и русском языке, освоение приемов аудирования и развитие навыков самостоятельной работы.

Специалист с высшим образованием должен обладать следующими общими (переносимыми) навыками:

- работа с письменным тестом средней сложности: умение озвучить письменный текст, найти ключевые слова и сформулировать основную идею текста, умение извлечь информацию и изложить содержание текста в краткой форме;
- работа с ограниченными по объему информационными массивами: умение выделить единицы информации, определить степень важности каждой единицы информации, выстроить единицы информации в логическую последовательность;
- формулирование собственного мнения по поводу полученной информации: умение соблюдать логику высказывания, оформить высказывание в соответствии с нормами определенного стиля речи.

Необходимые специальные умения и навыки, которыми должен владеть специалист с высшим образованием, включают:

- чтение и перевод текстов общего и специального содержания;
- передача содержания прочитанного на русском и английском языке;
- выстраивание монологических высказываний по изученным темам;

- владение диалогической речью в ситуациях бытового и профессионального общения (в рамках изученной тематики);
- понимание аудируемой речи носителей языка;
- письменное изложение в пределах изучаемой тематики;
- владение лексическими и грамматическими моделями изучаемого языка с целью их применения на практике.

Вступительный экзамен по иностранному языку имеет целью выявление уровня владения перечисленными выше умениями и навыками.

## **Раздел 2. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ**

На вступительном экзамене соискатель должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством общения в бытовой и научной сфере (в рамках тематики, определенной программой подготовки в вузе).

Соискатель должен владеть базовыми нормами (орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической) изучаемого языка и правильно использовать их указанных выше видах речевой коммуникации в форме устного и письменного общения.

### Говорение

На вступительном экзамене соискатель должен продемонстрировать владение подготовленной монологической речью, а также неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации общения *в пределах программных требований*.

Оценивается содержательность, адекватность реализации коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

### Чтение

Соискатель должен продемонстрировать умение читать популярную и научно-популярную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые общие и страноведческие знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

Оцениваются навыки изучающего, а также поискового и просмотрового чтения.

В первом случае оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте.

При чтении вслух оценивается уровень владения правилами чтения.

При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора.

Оценивается объем и правильность извлеченной информации.

### Письменный перевод

Письменный перевод научно-популярного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия

смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление общенаучных терминов.

## **СТРУКТУРА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА**

Допуск к вступительному экзамену по иностранному языку осуществляется в соответствии с порядком конкурсного отбора, установленным соответствующими положениями приказов и постановлений ВАК и Министерства образования Российской Федерации.

Экзамен включает:

1. Изучающее чтение со словарем научно-популярного текста. Объем 1500 – 2000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45 минут. Форма проверки: письменный перевод текста на русский язык.

**Если соискатель за установленное время выполнил менее 2/3 объема задания, экзамен далее не проводится.**

2. Чтение научно-популярного текста на иностранном языке и устная передача основного содержания статьи на иностранном/русском языке. Объем статьи – 1500–2000 печатных знаков. Время выполнения работы – 15 минут.

3. Устное сообщение по теме (список тем прилагается).

Результаты экзамена оцениваются по пятибалльной системе. Общая оценка складывается из оценок за каждый вопрос экзамена.

### **Список тем к вступительному экзамену по английскому языку<sup>1</sup>**

- About myself
- My hobby
- My University
- My native town
- My country
- The English language
- English-speaking countries<sup>2</sup>
- My speciality

### **Список тем к вступительному экзамену по немецкому языку<sup>1</sup>**

- Meine Biographie und Familie
- Mein Studium und Mein Fach
- Moskau, Die Hauptstadt Russlands
- Die BRD
- Der Staatsaufbau der BDR
- Meine Heimatstadt
- Die deutschsprachigen Staaten<sup>2</sup>
- Computer in unserem Leben
- Umweltschutz

---

<sup>1</sup> Сообщение по теме предполагает монологическое высказывание объемом 10-12 предложений. Члены комиссии имеют право задавать вопросы по теме, по которой делается сообщение.

<sup>2</sup> Соискатель может выбрать одну из стран по своему усмотрению.

# БИЛЕТЫ К ВСТУПИТЕЛЬНОМУ ЭКЗАМЕНУ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

## Английский язык

### Билет № \_\_\_\_\_

1. Прочитайте текст и сделайте его письменный перевод, пользуясь словарем<sup>3</sup>.
1. Передайте содержание текста на родном или иностранном языке<sup>3</sup>.
2. Сделайте сообщение по выбранной теме<sup>4</sup>.

## Немецкий язык

### Билет № \_\_\_\_\_

1. Прочитайте текст и сделайте его письменный перевод, пользуясь словарем<sup>3</sup>.
3. Передайте содержание текста на родном или иностранном языке<sup>3</sup>.
4. Сделайте сообщение по выбранной теме<sup>4</sup>.

## УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Бонк Н.А., Котий Г.А., Лукьянова Н.А., Памухина Л.Г. Учебник английского языка (комплект из 2 книг). – М.: Деконт +, ГИС, 2010 г.
2. Murphy R/ English Grammar in Use: A self-study reference and practice book for intermediate students. – Second Edition. – Melbourne (Aus): Cambridge University Press, 1994. – 350 pp.

---

<sup>3</sup> Оригинальный общенаучный текст подбирается преподавателем.

<sup>4</sup> Тема выбирается из предложенного выше списка.